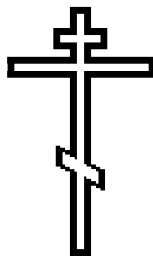


СВЯТО-ПОКРОВСЬКИЙ ЛИСТОЧОК

Українська Православна Громада
Покрови Пресвятої Богородиці

2246 Boul. Rosemount, Montréal
Québec H2G 1T5

Митрофорний Прот. Ігор Ю. Куташ, Настоятель
Прот. Юрій Бригідир (приписаний)
Іподиякон Платон Бойко
Читець Олександр Мельник
Дяк Михайло Нечай
Диригент Церковного Хору Клавдія Мельник
(514) 276-2477; wireless: (514) 591-5329



Eglise Orthodoxe Ukrainienne
Sainte-Marie-Protectrice

website: www.svyatapokrova.org
e-mail: parish@svyatapokrova.org

Mitred Archpriest Dr. Ihor G. Kutash, Rector
Archpriest George Brygidyr (attached)
Subdeacon Plato Boyko
Reader Dr. Alexander Melnyk
Cantor Michael Nechay
Church Choir Master Claudia Melnyk
e-mail: kutash@unicorne.org

Victor Zwetkow, Church Council Chair: (514) 426-0140; e-mail: deniez@hotmail.com

28-го червня/June 28, 2009 р.Б.

НЕДІЛЯ 3-ТЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ. Голос 2-ий. Прор. Амоса (VIII ст. до Р. Х.). Мчч. Віта, Модеста і Крискентії годувальниці (близько 303). Мч. Дули Кілікійського (305-313). Св. Михаїла, Першого Митрополита Київського (992). Блж. Єронима Стридонського (420). Перенесення мощей прп. Феодора Сикеота, єп. Анастасіополького (близько IX). Блгв. кн. Сербського Лазаря (1389). Свт. Єфрема, патр. Сербського (XIV). Блж. Августина (430) і матері його Моніки (387). Літургія: Римлян 5:1-10; Матвія 6:22-33.

THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST. Tone 2. Prophet Amos (c. 8th century B. C.). Martyrs Vitus, Modestus and Crescentia at Lucania (c. 303). *St. Michael, First Metropolitan of Kyiv* (992). Martyr Dulas of Cilicia (305-313). St. Jerome of Stridonium (420). Translation of the Relics (IX) of St. Theodore the Sykeote (613). Great-martyr Tsar Lazar of Serbia (1389). St. Ephrem II, Patriarch of Serbia (1395). Synaxis of All Saints of Halychyna (3rd Sunday after Pentecost). Blessed Augustine, bishop of Hippo (430) and his mother Monica (387). **Liturgy:** Romans 5:1-10; Matthew 6:22-33.

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

Сьогодні: 9:00 ран. Літургія.

1-го липня, Середа: 10:00 ран. Акафист Божій Матері.

4-го липня, Субота: 5:00 по пол. Вечірня.

5-го липня, Неділя 4-та після П'ятидесятниці: 9:00 ран. Літургія.

6-го липня, Понеділок: 5:00 по пол. Велика Вечірня.

7-го липня, Вівторок, Різдво чесного славного Пророка, Предтечі і Хрестителя

Господнього Іоана: 9:30 ран. Літургія.

8-го липня, Середа: 10:00 ран. Акафист Божій Матері.

11-го липня, Субота: 5:00 по пол. Велика Вечірня.

12-го липня, Неділя 5-та після П'ятидесятниці, Славних і все хвальних Апостолів

Петра і Павла: 9:00 ран. Літургія.

ORDER OF SERVICES

Today: 9:00 a.m. Liturgy.

July 1, Wednesday: 10:00 a.m. Akathist to the Mother of God.

July 4, Saturday: 5:00 p.m. Vespers.

July 5, 4th Sunday after Pentecost: 9:00 a.m. Liturgy.

July 6, Monday: 5:00 p.m. Great Vespers.

July 7, Tuesday, Nativity of the Holy Glorious Prophet, Forerunner and Baptist John: 9:30 a.m. Liturgy.

July 8, Wednesday: 10:00 a.m. Akathist to the Mother of God.

July 11, Saturday: 5:00 p.m, Great Vespers.

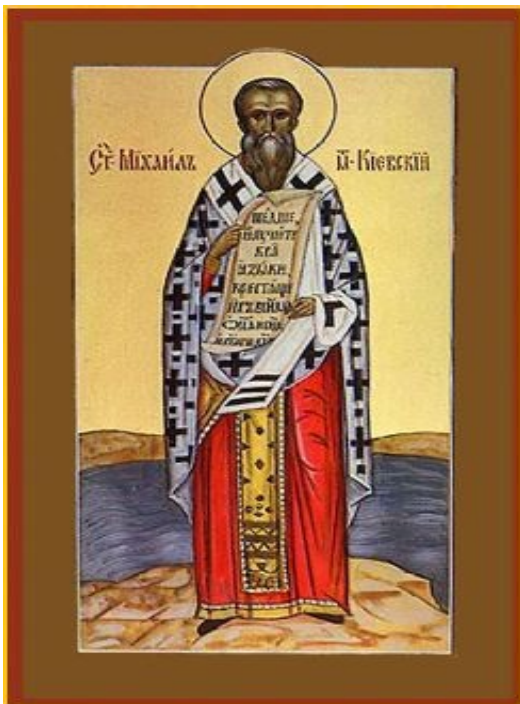
July 12, 5th Sunday after Pentecost, The Holy, Glorious and All-Praised Leaders of the Apostles, Peter and Paul: 9:00 a.m. Liturgy.

Молимося за недужих парафіян: Протоєрея Юрія Бригідера, Диригента-еміріта Івана Семеновича Козачка, Віру Авраменко, Марію Валах, Ніну Замоздру, Клавдію Горонович, Анну Гризій, Романа Гуменюка, Олю Кліму, Валентину Кобилецьку, Валентину Кудин, Олександра Правдюка, Анну Романову, Параску Скрип'юк, Марію Стареньку та Олену Терещенко.

Сестра Валентина Кудин дякує о. Ігорю і парафіянам, що провідала її на її День Народження. Спаси Вас, Господи!

Церковний табір «POKROVA CAMP» відбудеться на Оселі «Верховина» біля St. Theodore-de-Chertsey з 23-го липня до 6-го серпня ц. р. Запрошуємо дітей у віці 5 до 16 літ. Прекрасні побутові умови, спортивні ігри, змагання, походи до лісу, нові друзі – усе, що надовго запам'ятається дітям! Вартість при подачі документів: \$350 на тиждень. Смачна домашня українська кухня. Детальна інформація: www.pokrovacamp.ca. Для реєстрації телефонуйте (514) 728-1613.

Відбудеться виставка ШЕВЧЕНКІЯНИ в Посольстві України в Оттаві. 120 знімок високої якості в розмірі 11x17 із пам'яток Шевченка а Україні та по всьому світі. Ця виставка - перша з турне Руслана Теліпського по Канаді - останні фаза збірки коштів на національний пам'ятник Шевченка, що має бути поставлений в Оттаві в 2010. <http://www.ukremb.ca/canada/ua/announce/detail/1626.htm>. Планують показати цю виставку в Монреалі в двох приміщеннях: у суботу й неділю 4-5 липня на Фекстині СУМу на Верховині та в вівторок 7-го липня в Музею Патр. Йосипа Сліпого біля Церкви Успення Божої Матері.



НЕВИМОВНА КРАСА СВЯТИХ

**Св. Михаїл, Перший Митрополит Київський
„Ті, що не були народом, зараз – народом
Божим , народом святим” (Тропар)**

На 28-го червня (це – 15-го червня за юліянським календарем) ми святкуємо пам'ять першого Митрополита Київського, Св. Михаїла, який на той на день упокоївся в Бозі у 992 р. Дуже мало знаємо про його походження. Кажуть, що він був сирійцем, або болгариним або сербом. Патріарх Константинопольський призначив його в Україні в р. 988, скоро після Хрещення Русі, щоб очолити працю Князя Св. Володимира Великого для утвєдження його народу у Православній Вірі.

Св. Михаїл дуже поважно взявся за своє завдання. За чотири роки свого першоєраршества він зробив надзвичайно багато. Побудовано дуже багато церков і монастирів. А при них були й школи

щоб учити людей, а особливо молодь, письменности, щоб їхня віра супроводжалася знанням та мудрістю.

Крім його праці в столиці, Києві, Св. Михаїл також відвідував Переяслав та Чернігів в Україні, як також Білгород, Новгород та Великий Ростов у країні, що зараз називається Російською Федерацією (Російська Церква була в юрисдикції Київської Митрополії до 1448 р., коли вона стала вибирати сама своїх Митрополитів для Москви, стаючи таким чином де факто автокефальною, що затвердив Патріярх Константинопольський у 1589 р.).

Св. Михаїла також вважають засновником Свято-Михайлівського Золотоверхого Монастиря на березі річки Дніпро в Києві. Це ім'я надали йому на честь Архангола, що скинув Сатану з Небесних осель після його відступлення, тому що навернення народу Руси від темряви забобонів та ідолослуження до Світла Христового мало значення подібне до згаданої космічної події. І від того часу Св. Архистратиг Михаїл вважається Покровителем Києва.

Св. Михаїл упокоївся в Господі 15-го червня (це – 28-го червня за григоріанським календарем) 992 р. Його тіло похоронили у Дестинній Церкві, яку побудував Св. Володимир Великий своєю десятиною підчас єпископства Св. Михаїла. Тіло Митрополита знайшли нетлінним і перенесли його до Близьких (Антонієвих) Печер Києво-Печерської Лаври 30-го вересня (13-го жовтня за григоріанським календарем), приблизно в 1103 р. Це правдоподібно співпадає з його канонізацією.

Століттями поминали Св. Михаїла разом з Преподобними Отцями Антонієм і Феодосієм, засновниками Києво-Печерської Лаври, 2-го вересня. А 1-го жовтня 1730 р. його тіло перенесли до Успенського Собору Києво-Печерської Лаври і там воно пробувало в спокої аж до знищення Собору в 1941 р., коли воно мабуть зникло.

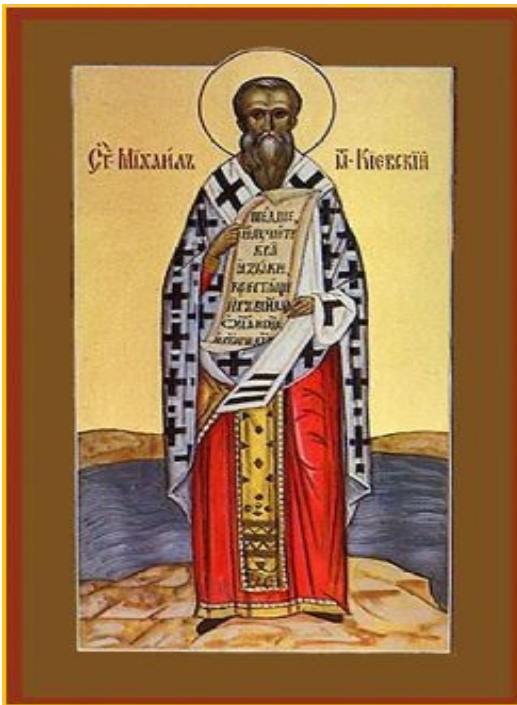
У 1893 р. побудували Церкву в честь Св. Михаїла в Києві. Її знищили комуністи одного Великодня у роках 30-их. У 1995 р., коли до нововідродженої парафії призначили настоятелем лавреата музичного фестивалю „Червона рута”, що відбувся в Чернівцях в 1990 р., з Церкви залишився тільки цоколь, якого захищали високі дерева, що виростили впродовж століть занедбання. Відправи почали служити в іншому близькому будинкові, та розкопки та відбудова дали змогу досить швидко відновити Храм, навколо якого вироста живуща Громада. Він знаходиться близько головної лікарні в центрі Києва, отож і стала ця Церква осередком молитви для тих, що приходять до лікарні по фізичне вздоровлення, а до Храму по вздоровлення душі та тіла. Літургії та Молебні відправляють щодня. Також щосереді служать Акафист Святим Кипріянові та Юстині за тих, що виліковуються від духовного пригблення через їхню колишню участь в окультизмі.

Віра, яку проповідував Св. Михаїл, перший Митрополит Київський, відіграла поважну роль у перетворенні слов'янських племен, яким він служив, на народи – України, Білорусі та Росії. За його заступництвом, як і за заступництвом тих незлічимох чоловіків і жінок, що наслідували його в відданості Господу, Богу і Спасу Ісусові Христові, нехай знайдуть ці народи спосіб жити в спокої та в обопільній пошані та дружності. Амінь. (іюк)

THE RADIANT BEAUTY OF THE SAINTS

St. Michael, First Metropolitan of Kyiv

“Those who were not a people are now the people of God, a holy nation” (Troparion)



On June 28 (which is June 15 on the Julian Calendar) we celebrate the memory of the first Metropolitan of Kyiv, St. Michael, who reposed in the Lord on that day in 992. Very little is known about his origins. He is said to have been a Syrian, Bulgarian or Serbian. The Patriarch of Constantinople sent him to Ukraine in 988, shortly after the Baptism of Rus', to lead the work of the Kniaz' St. Volodymyr the Great in establishing his people in the Orthodox faith.

St. Michael took his work very seriously. During the four years of his primacy he accomplished an enormous amount of work. Scores of Churches and monasteries were built. Alongside them were schools to teach the people, especially the young, how to read so that their faith would be accompanied by knowledge and wisdom.

Besides his work in the capital, Kyiv, St. Michael also made archpastoral visitations to Pereyaslav and Chernihiv in Ukraine, as well as Belgorod, Novgorod and Great Rostov in what is today the Russian Federation (the Russian Church was under the jurisdiction of the Metropolia of Kyiv until 1448, when it began to elect its own Metropolitans for Moscow, thereby assuming *de facto* autocephaly, which was confirmed by the Patriarch of Constantinople in 1589).

St. Michael is also held to be the founder of St. Michael's Golden-Domed Monastery on the banks of the Dnipro River in Kyiv. The name was chosen to honour the Archangel who cast Satan down from the Heavenly places after his apostasy, since the turning of the people of Rus' from the darkness of superstition and idolatry to the Light of Christ held a similar significance to that cosmic event. From that time on, St. Michael the Archangel is considered to be the Protector of Kyiv/

St. Michael reposed in the Lord on June 15 (which is June 28 on the Gregorian Calendar) and his body was interred in the Church of the Tithes (Desyatynna), which was built thanks to the tithes of St. Volodymyr the Great during the episcopacy of St. Michael. The Metropolitan's body was found to be incorrupt and was brought to the Near Caves (St. Anthony's) of the Kyivan Cave Lavra on September 30 (October 13 on the Gregorian Calendar), about 1103. This was most likely the date of his canonization as well.

For centuries St. Michael was commemorated together with the Venerable Fathers Anthony and Theodosius, the Founders of the Kyivan Lavra, on September 2. On October 1, 1730, his body was brought to the Dormition Cathedral of the Lavra and there remained in peace until the destruction of the Cathedral in 1941 when it was apparently lost.

In 1893 a Church was built in honour of St. Michael in Kyiv. It was destroyed by the Communists one Easter Sunday in the 1930's. In 1995, when Fr. Roman Baranovsky, a laureate of the "Chervona Ruta" music festival held in Chernivtsi in 1990, was assigned to

the newly re-organized parish, all that remained of the Church were its foundations, guarded by trees that had grown high in the decades of abandonment. Services were begun in an adjacent building and soon excavations and reconstruction made it possible to rebuild the Church into a vibrant community. Its location, near the main hospital in the centre of Kyiv, makes it a haven of prayer for those who come to the hospital for physical healing and to the Church for the healing of body and soul. Liturgies as well as Molebens' are served daily. There is also an Akathist each Wednesday to Sts. Cyprian and Justina for those recovering from spiritual oppression due to their participation in occultism.

The Faith preached by St. Michael, the first Metropolitan of Kyiv, has played an important role in transforming the Slavic tribes to which he ministered into nations – Ukraine, Belarus and Russia. Through his intercessions and those of the countless men and women who have followed him along the path of dedication to our Lord, God and Saviour Jesus Christ, may these nations find the way to live in peace, mutual respect and friendship. (igk)

Bulletin sponsors:

Alfred Dallaire- Memoria – constant friends of the Ukrainian community, offering support and help in times of bereavement. Tel. **514-277-7778**.

Fleurs de Zofia: Zofia Kurhan. 4535 Belanger est, Rosemount. Open 11:00–17:00 Monday to Saturday. Orders by phone after hours: **514-376-6566**.

Pengraphics: typesetting in Ukrainian, English, French & Italian. In memoriam, thank you cards, wedding, baptismal & anniversary invitations, graphic design & websites. **514-594-4436**. www.pengraphics.com; info@pengraphics.com.